VII,3 - mit doppelt. suff.  $\emph{mšallihleh}$   $\emph{žakēt}$  er nahm uns die Jacke weg B-M 45 - präs. 2 pl. m. mit suff. 1 pl.  $\boxed{\mathbb{M}}$   $\emph{Cačimšallhillah}$   $\emph{čišlīha}$  ihr plündert uns gewaltig aus III 99.124

mšallaḥ geplündert, weggenommen, abgenommen - fašak mšallaḥ minnaynaḥ die Patronen sind uns weggenommen worden M B-N 334 (dort irrt. minnayn) - f. s. mšallḥa

 $I_7$  in slah, yin slah ausgezogen werden, sich lösen (Kleidungsstück) - prät. 3 sg. f.  $\boxed{B}$  nšalhat kuntarća mreģla ein Schuh löste sich von ihrem Fuß I 82.43

 $\S{al}$  hta G II 61.78 u.  $t\bar{o}ki$   $\S{al}$  hta II 61.69 Nachthemd - B  $\S{al}$  hta Herde  $\Rightarrow$   $\S{1c}$ 

čišlīḥa M Ausziehen, Plünderung III 99.124

mšallhōna [arab mušallih SPITALER S. 89; FRAYHA 166, BARTH. 404 < 324] Räuber, Wegelagerer - pl. M mšallaḥnō B-N 408

šlḥ² (آ *mašəlḥa* [cf. مشلح] Wollschal NAK. 2.5,19

šlķ¹ [山上, jiid.-pal. pウォ] I išlaķ, M yišluķ B G yušluķ (tr.) (in Wasser) kochen, sieden - prät. 3 pl. c. M išlaķ ḥiṭṭo sie kochten Weizen B-NT e 3 - präs. 3 pl. m. šōlķin ḥiṭṭō sie kochen Weizen III 35.4; B šōlķin ṭebna m-mō sie kochen Häcksel in Wasser I 46.10 - präs. 1 pl. c. mit suff. 3 pl. c. nšalķillun I 5.2 - perf. 3 pl. m. M šlīķin III 38.44; G šliķīl lān bicō sie

hatten die Eier gekocht II 45.17

 $I_7$  in šlak, yin šlak gekocht werden - präs. 3 pl. f.  $\stackrel{\frown}{G}$  min šalkan NAK. 3.29,8

*išle*k gekocht M III 81.5 - pl f. indet. M  $bi^{C}\bar{o}$  *šlīķan* gekochte Eier III 85.4

*šlōka* Kochen - M *bila šlōka* ungekocht III 85.9

šlīķi B gekochter Weizen I 5.6

šallek (1) kochend (2) (vor Wut) kochend, wütend, erbost - sg. f. indet.
M ommta šallīka wütende Leute

šl $k^2$   $I_R$  M G iščlak, viščlak Bišćlak, yišćlak [syr.-arab. štalaq, yəštóleg BARTH. 405, DOZY I, S. 782] (1) aufpassen, bemerken, entdecken, durchschauen, erwischen (cal-) prät. 3 sg. m. M IV 18.45; B išćlak clēn er erwischte sie I 80.11 - prät. 3 sg. f. M ščalkat  $a^{c\partial l}$  sie bemerkte mich III 8.31 - subi. 3 sg. m. B I 89.37 - perf. 3 sg. m. M *šallek* J 41: Ğ ču šallek ca bacdi bacda er hatte es selbst nicht bemerkt II 50.15 perf. 3 sg. f. M šallīka J 41 - perf. 1 sg. m. Ğ ču nšalleķ clāy ich habe sie (pl. m) nicht bemerkt II 59.6; (2) B sich ducken, verängstigt sein - prät. 3 sg m iščlak man? wer war verängstigt I 76.18

šll شل cf. BEHNSTEDT 1997 S. 711] išlel gelähmt - f. sg. indet  $\overline{G}$  š $\overline{l}$ īla II 74.23;  $\overline{M}$   $\Rightarrow$ 

**šollta** [arab. *šulle* ALMKVIST I 355, SPITALER 1938 S. 73] Perlenschnur M